

## COMUNICATO STAMPA

### I premiati della comunità d'affari francese in Italia Vincitori dei Premi 2010

Milano, 18 maggio 2010 - *Tre i vincitori dei Premi 2010 assegnati in occasione della tradizionale Cena di Gala della Chambre Française de Commerce et d'Industrie en Italie (CFCII), evento durante il quale la comunità d'affari franco-italiana premia le personalità più meritevoli nelle relazioni economiche tra i due Paesi, svoltosi sotto il patronato dell'Ambasciata di Francia in Italia*

Jean-Michel Despax, Console Generale di Francia a Milano, ha consegnato il **"Premio della personalità dell'anno"** a **Umberto Quadrino**, Amministratore Delegato di Edison.

*« Il premio che consegnamo oggi a Umberto Quadrino, nella sua funzione di Amministratore delegato di Edison, è la ricompensa dell'impegno di Edison, alla sua politica volutamente mirata verso i settori e obiettivi strategici, fissati dal governo italiano : indipendenza energetica, diversificazione delle risorse, innovazione. Edison, fondato nel 1884 a Milano, è allo stesso tempo la più antica società italiana di produzione e di distribuzione elettrica ed oggi il primo operatore privato italiano nel settore dell'energia elettrica e del gas. Attualmente partner e filiale di un grande gruppo energetico francese, sotto l'impulso di Umberto Quadrino, Edison si trova fra i primari operatori energetici sul territorio italiano .»*, ha dichiarato il Console durante il suo discorso rivolgendosi a Umberto Quadrino.

Fondata nel 1884, Edison è la più antica società europea nel settore dell'energia. Oggi è un operatore leader in Italia nei settori dell'energia elettrica e degli idrocarburi. Edison conta oltre 12.000 MW di capacità elettrica installata, una disponibilità di circa 13 miliardi di metri cubi di gas all'anno, una produzione annua di oltre 1,8 miliardi di metri cubi di gas e 2,6 milioni di barili di olio e riserve garantite per oltre 56 miliardi di metri cubi di gas equivalente. Edison è presente in oltre 10 paesi in Europa, Africa e Medio Oriente. Nel 2010 per il magazine Fortune Edison, per il secondo anno consecutivo, risulta la società italiana con la migliore reputazione a livello internazionale.

Il Direttore per l'Italia dell'Agence Française pour les Investissements Internationaux (AFII), Hervé Pottier, ha consegnato il **"Premio per l'investimento italiano in Francia"** all'Ing. **Floro Flores**, Presidente del gruppo TREFIN per le attività della società Aerosoft France.

Aerosoft France, fiore all'occhiello del gruppo napoletano TREFIN, situata nel polo Aerospace Valley di Tolosa, ha saputo in pochi anni imporsi sulla scena internazionale in settori all'avanguardia. Aerosoft è una società d'ingegneria attiva nei settori aeronautico, spaziale, ferroviario e navale . *« Come alcuni già sapranno - ha dichiarato Hervé Pottier - Aerosoft ha inoltre recentemente stretto una partnership industriale con la francese Eads Sogerma in seguito ad una gara internazionale lanciata nel quadro del programma Airbus 350. Questo importante traguardo mette in luce le forti competenze e le indiscusse potenzialità delle aziende italiane.*

Infine il Presidente della Chambre Française de Commerce et d'Industrie en Italie (CFCII), ha premiato Jean-Christophe Bertrand, Vice-Presidente della società Farmila-Théa, consegnandogli il **"Premio dell'investimento francese in Italia"**.

Farmila-Théa è un laboratorio farmaceutico indipendente specializzato nei prodotti oftalmologici.  
*« Nel 2009, circa il 65% del fatturato è venuto dalle filiali estere, la principale delle quali è quella italiana, in cui Théa ha investito circa 15 milioni di euro negli ultimi 10 anni. Più della metà di questi investimenti è stata realizzata tra il 2008 ed il 2010 »*, ha precisato Patrick Brechon all'assemblea dei presenti.

#### Contatti Stampa

CHAMBRE FRANÇAISE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE EN ITALIE  
Allison MAIGRET  
Tel : 02 72 53 72 04 – Fax : 02 86 55 93  
[a.maigret@chambre.it](mailto:a.maigret@chambre.it)

AGENCE FRANÇAISE POUR LES INVESTISSEMENTS INTERNATIONAUX  
Hervé POTTIER  
Tel : 02 36 58 08 05 – Fax : 02 87 66 12  
[Herve.POTTIER@afii.fr](mailto:Herve.POTTIER@afii.fr)